

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 68 (1993)

**Heft:** 1

**Artikel:** Verabschiedung des Kommandanten Gebirgsarmee Korps 3

**Autor:** Hofstetter, Edwin

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-713785>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bereit, die Vorbereitungen für eine erste Mitgliederversammlung dieses neuen Vereins der Militärredaktoren von Europa an die Hand zu nehmen. Diese soll voraussichtlich 1993 in Lugano stattfinden. Für 1994 wurde die Möglichkeit eines Besuches von Frankreich und seiner Streitkräfte ins Auge gefasst.

### Dank und Anerkennung

Nur zu rasch verfliegen die Tage in Ungarn. Ungern verabschiedeten wir uns von alten und neuen EMPA-Freunden aus vielen Ländern Europas. Während eines Jahres und weit mehr werden die gewonnenen Bande den Redaktoren und Lesern unserer Zeitschriften nützen. Dank den EMPA-Verbindungen erhalten wir die Informationen über die sicherheits- und militärpolitischen Fragen aus erster Hand. Dem ungarischen Verteidigungsministerium und seinen für die Organisation verantwortlichen Mitarbeitern gehört unser Dank für einen hervorragend vorbereiteten Kongress mit einem informativen Rahmenprogramm. In diesen Dank möchte ich im besonderen Dr László Dobos als Hauptabteilungsleiter im Verteidigungsministerium für Gesellschaftliche Verbindung und Presse sowie unseren Organisator, Oberstlt Hegedüs Zoltán, einschliessen. ■

### BEURTEILUNG DER BEDROHUNGSLAGE UNTER VERÄNDERTEN INNEREN UND ÄUSSEREN VORZEICHEN Europa/Europapolitik

Es ist erstaunlich, wie selbstverständlich die doch wirklich nicht besonders europafreundlichen Schweizer annehmen, die EG oder gar die NATO käme uns im Konfliktfall zu Hilfe (64%). Am stärksten vertreten ist die Meinung bei den Deutschschweizern, bei der jüngeren Generation, bei höher Gebildeten und gar bei den Kadern der Armee. Auch wird eine Bestandesreduktion unter dem Gesichtspunkt des allgemeinen «europäischen Trends» sehr häufig genannt.

**Verschiebung der Bedrohung gegen Osten, in die dritte Welt**  
Osteuropa – und zunehmend der Orient/Fernost – sind als Bedrohungspotentiale stärker präsent als der europäische Raum. Die Verlagerung erfolgt aber eher weg vom Gefühl der militärischen Bedrohung zur allgemeinen Einwanderungsangst – parallel mit handfesten Negativtendenzen im Asylbereich, im Umgang mit Fremden im allgemeinen.

Erhebungen DemoSCOPE

## VERABSCHIEDUNG DES KOMMANDANTEN GEBIRGSARMEEKORPS 3

Von Edwin Hofstetter, Frauenfeld

**Am Samstag, 21. November, fanden sich Bundesrat Kaspar Villiger, Vertreter des eidgenössischen Parlaments und kantonaler Regierungen, unterstellte Kommandanten und die Frauen und Herren Offiziere des Stabes Geb AK 3 zur feierlichen Verabschiedung des Kdt Geb AK 3 in Martigny ein. Die Räume der «Fondation Gianadda» bildeten den gebotenen Rahmen für die militärische Abschiedszeremonie. Die Abmeldung von Korpskommandant Adrien Tschumy beim Chef EMD, der Fahnengruss und der Abmarsch des abtretenden Kommandanten in Begleitung seines persönlichen Adjutanten hatten tiefen symbolischen Inhalt. Das Spiel des Geb Füs Bat 47 (OW) begleitete den würdigen Akt mit gekonnt gut vorgetragenen Musikbeiträgen.**

Bei der Begrüssung gab KKdt Tschumy die Antwort auf die Frage der Ortswahl für seine militärische Verabschiedung:

*«Am 9. Juli 1951 stieg ich mit einem Köfferchen in der Hand in Sitten aus, um in die Rekrutenschule einzurücken. In fünf Wochen kommt die Stunde, wo ich mein Kommando niederlegen werde. Der Kreis schliesst sich, der Lauf kommt an sein Ziel. Deshalb gilt es, Abschied zu nehmen, und deshalb habe ich Sie heute hier in Martigny versammelt.*

*Die Wahl des Ortes ist nicht zufällig. Natürlich mussten wir uns innerhalb des Korpsraumes treffen. Der Kanton Wallis hat ohne Zweifel eine wesentliche Rolle im Zusammenhang mit meiner militärischen Laufbahn gespielt. Das wollte ich zum Ausdruck bringen. Ausserdem liegt Martigny seit je – der prächtige Rahmen dieser Fondation beweist es – an einem bedeutsamen Punkt auf einer der wichtigen Alpentransversalen unseres Landes.»*

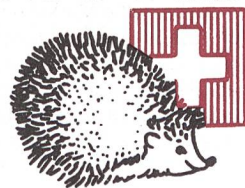
In seiner Adresse mit Anerkennung für den Berggissoldaten und die grosse Bedeutung des Schutzes unseres Alpenraumes kam Bundesrat Kaspar Villiger auf aktuelle militärpolitische Fragen zu sprechen. Die Welt von 1992 sei nicht

mehr die gleiche wie 1989. Der Planet habe sich in unfassbar kurzer Zeit verändert. Fatalerweise mehren sich in dieser widersprüchlichen Zeit die Anzeichen für eine aktive oder passive Aufgabe der Armee. Das wäre aber das Schlussignal zur nationalen Selbstaufgabe.

KKdt Adrien Tschumy liess alle Anwesenden und auch seine Truppen in den Dank dafür einschliessen, dass sie ihn auf einem langen militärischen Weg loyal begleiteten. Brigadier Bernard Mayor, Kommandant der Ter Zo 10, würdigte den Menschen Tschumy. Am Mittagessen sprach Nationalrat Pascal Couchepin als Präsident der Stadt Martigny. Der Militärdirektor von Zug, Urs Koller, schloss als Präsident der Militärdirektoren der Gebirgskantone die Ansprachen.



## TOUS PARLENT DE LA PAIX



## NOTRE ARMÉE LA PRESERVE !

### Bergferien im Winter

Immer mehr Leute blicken mit Sehnsucht von überfüllten Pisten in verschneite, stille Täler und an unberührte, schimmernde Hänge hinauf. Wer es einmal erlebt hat, der kommt kaum mehr davon los! Vom Tourenfahren ist die Rede und vom herrlichen Erlebnis, nach überwundener Anstrengung harmonische Schwünge in pulvrigen Neuschnee zu ziehen und stiebende Abfahrten zu geniessen.

Doch dazwischen bleibt viel Zeit für staunende Blicke in ein herrliches Bergpanorama, für herzhaft Bisse in mitgebrachte Lunchbrote, einen wärmenden Schluck Tee aus der Feldflasche, unendliche Stille erleben oder das Lachen, wenn einer kopfüber im luftigen Weiss verschwindet. Dazu und zu vielem mehr möchte ich Sie herzlich einladen.



036 71 25 93

### Snowboard-Skitouren-Tiefschnee

Wochenend-Lawinen-Rettungskurs

16./17.1.93 13./14.2.93 27./28.3.93

### Bergsteigerschule Peter Egger

Meiringen-Haslital 3857 Unterbach bei Meiringen

036 71 25 93

Peter Egger,  
Bergführer,  
3857 Unterbach,  
Telefon 036 71 25 93  
BERGSTEIGERSCHULE  
MEIRINGEN-HASLITAL